

FI-Helsinki: medical equipments, pharmaceuticals and personal care products

OJ S 126/2012 04/07/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: HUS-Kiintestöt Oy

Postal address: PL 440

Town: HUS

Postal code: FI-00029

Country: Finland

Contact person: Tuija Tommola

E-mail: [tuija.tommola@hus.fi](mailto:tuija.tommola@hus.fi)

Telephone: +358 504270689

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.hus.kiinteistot.fi>

Address of the buyer profile: Ilmottautuminen ainoastaan postitse! Stenbäckinkatu 9, 00029

HUS, Kuoreen merkintä: Meilahden Välinehuollon pesukonejärj.vaihto/ KSL

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

Health

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Meilahden välinehuoltokeskuksen pesukonejärjestelmän vaihto.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Meilahden sairaala-alue, Helsinki.

NUTS code FI181 Uusimaa

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### II.1.4. Information about framework agreement

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Kyseessä on Meilahden sairaalan välinehuoltokeskuksen läpiantopesukoneiden (4 kpl) ja 1 vaunupesukoneen hankinta.

Kohteen osoite on Haartmaninkatu 4, 00029 HUS, SUOMI.

**II.1.6. CPV code(s)**

33000000 Medical equipments, pharmaceuticals and personal care products

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2. Scope of the procurement****II.2.1. Total quantity or scope**

4 läpiantoista sairaalavälineidenpesukonetta.

1 vaunupesukone.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 420 000 and 470 000 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals****II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract****III.1.1. Deposits and guarantees required**

Ilmoitetaan tarjouspyyntöasiakirjoissa.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Ilmoitetaan tarjouspyyntöasiakirjoissa.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Laitetoimittaja toimii itsenäisenä toimittajana tarjouspyyntöasiakirjoissa ilmoitettuihin oikeudellisiin velvoitteisiin.

**III.1.4. Contract performance conditions****III.2. Conditions for participation****III.2.1.**

## **Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Kaupparekisteriote tai vastaava.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Voimassa oleva todistus ennakkoperintärekisteriin ja arvonlisäverovelvolliseksi rekisteröitymisestä, todistus voimassa olevasta vastuuvakuutuksesta sekä selvitys sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työsuhteiden ehdoista.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Referenssit 3 viime vuoden ajalta. Referensseistä on käytävä ilmi tilaaja, toimituksen laajuus sekä suoritusajankohta.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Kokemusta ensisijaisesti teknisesti ja toiminnallisesti vaativien erikoissairaanhoidon peruskorjaushankkeiden toteutuksesta. Toissijaisesti kokemusta erikoissairaanhoidon vastaavankaltaisten tilojen laitetoimituksista.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 10

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Tarjoajan on osoitettava olevan teknisesti kykenevä suoriutumaan vaativasta toimituksesta.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

120102

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

3.8.2012

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: PL 118

Town: Helsinki

Postal code: FI-00131

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

29.6.2012

